

Les Amis d'Accompagner

ASBL-VZW

« Samen, stap voor stap ! »



Jaarverslag 2020

Ondernemingsnummer

N.N. 0879.434.959

Bankgegevens

IBAN BE25 1142 6095 4582

BIC CTBKBEBX

*Wat de toekomst betreft,
het is geen kwestie van voorspellen,
maar om het mogelijk te maken.*

Antoine de Saint Exupéry

INHOUD

Het woord van de Voorzitter	5
Context, verwezenlijkingen, gebeurtenissen	6
De context	6
Verwezenlijkingen	7
De gebeurtenissen	8
Aan onze weldoeners	10
Aan onze weldoeners	10
De mensen die werden geholpen	11
Een sterk team van vrijwilligers	12
De ambulante begeleidingsdienst	14
Getuigenissen	15
De beleving van een begeleidende	15
De getuigenis van een gebruiker	15
Financiële samenvatting	16
Begroting	16
Gekruiste analytische balans	17
Contact informatie	20
Het Directiecomité	20
De ambulante begeleidingsdienst	20
De dienst voor onthaal en sociaal-juridische oriëntatie	21
De omkadering van de vrijwilligers	22
Het administratieve team	22
Contactgegevens van de Vereniging	22
Bijlagen	23
Lijst van organisaties die een samenwerkings- overeenkomst hebben ondertekend	24
Regionale ligging van onze gebruikers	26
Sociale balans	27
Boekhoudkundige informatie	28
Vaste en circulerende activa	28
Passiva: sociaal fonds en schulden	29
Resultaatrekeningen	30

HET WOORD VAN DE VOORZITTER

Beste weldoeners,

Dit jaarverslag is in de eerste plaats voor u geschreven. Het is voor ons belangrijk u te laten weten hoe uw geld is gebruikt. Hoe het heeft geholpen om een deel van het lijden te verlichten, een deel van de angst, in deze tijd van pandemie. Het is uiteraard ook gericht tot onze subsidiëringsoverheden, zonder wie de ontwikkeling van onze Vereniging niet mogelijk zou zijn. Ik wil in het bijzonder de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bedanken die in de loop der jaren onze actie heeft gevalideerd en gesubsidieerd. Dank ook aan de Franse Gemeenschapscommissie die welwillend naar ons kijkt. Voor deze laatste zijn wij als een kind dat ter wereld wordt gebracht en uit zijn cocon lijkt te vliegen.

Ik wil ook mijn bijzondere dank betuigen aan ons personeel voor onthaal en sociaal-juridische oriëntatie, aan onze vrijwilligers die met hen samenwerken, en aan onze begeleiders. Als hoofd van de Vereniging heb ik mij meer dan eens de vraag gesteld hoe ik hen tegen deze beroemde covid-19 kon beschermen. Ik zat klem tussen hun legitieme gezondheidsbescherming en de onophoudelijk hernieuwde roep om hulp van de gebruikers. De ministeriële richtlijnen hielden in dat de eerstelijnsdiensten voor het publiek niet mochten worden gesloten, dus moesten we de mensen koste wat kost blijven helpen.

Wij zijn niet gespaard gebleven van besmettingen, quarantaine, gedwongen terugtrekking, telewerken, dat slecht past bij een dienst als de onze, en gezondheidsbeperkingen van allerlei aard. Desondanks, en soms met angst in het hart, hebben onze werknemers in loondienst en vrijwilligers hun missie volbracht. Ik was me bewust van de zorgen die ze hadden toen ze het huis verlieten. Hun dierbaren deelden met mij hun eigen ongerustheid bij de gedachte dat hun echtgenoot naar de frontlinie van de pandemie zou gaan. Desondanks hebben ze dat gedaan en doen ze dat nog steeds. Ik wil ze daarvoor bedanken.

U zult merken dat het coronavirus onze dienst heeft verstoord. Daarom hebben wij besloten dit jaarverslag te vereenvoudigen: de cijfers van dit jaar kunnen niet worden vergeleken met die van voorgaande jaren. Zij tonen echter wel het vitale belang aan van front-line ondersteuningsdiensten van de bevolking zoals de onze, die gelukkig tijdens de gehele pandemie operationeel zijn gebleven.

Ik herhaal mijn meest oprechte dank. Dank u voor uw voortdurende steun. Mijn dankbaarheid gaat verder dan woorden.

Broeder Guy Leroy



CONTEXT, VERWEZENLIJINGEN, GEBEURTENISSEN

De context

Het zal niemand verbazen te lezen dat de covid19-pandemie de enige context is van ons jaar 2020. In het bijzonder voor ons. Als "sociale eerstelijnsvereniging" moesten onze activiteiten immers worden voortgezet. Deze pandemie en de maatregelen om haar in te dammen hebben weliswaar veel moeilijkheden veroorzaakt, maar hebben ook geleid tot een aantal initiatieven om oplossingen te vinden. In zekere zin hebben wij onszelf "opnieuw uitgevonden"!

Van de moeilijkheden vermelden wij onder meer de volgende:

- de tijdelijke - of zelfs definitieve - stopzetting van het vrijwilligerswerk van bepaalde vrijwilligers, met name van degenen die belast zijn met de sociaal-juridische begeleiding van gebruikers ;
- het onderbreken van onze ambulante begeleiding gedurende twee maanden;
- de beperking van het aantal gebruikers dat tegelijkertijd in onze lokalen kan worden ontvangen;
- de annulering van activiteiten die voor vrijwilligers zijn gepland (opleiding, culturele dag, jaarlijks etentje);
- de annulering van de jaarlijkse bijeenkomst met onze partners;
- de covid-gevallen binnen het team;
- de gezondheidsvoorschriften die strikt moeten worden nageleefd: bij het onthaal, op kantoor en bij het hervatten van onze ambulante begeleiding (sociale afstand) die na de eerste lockdown ;
- de opeenvolgende vertragingen bij de werkzaamheden aan onze nieuwe lokalen.

Wat de vernieuwingen betreft die ons in staat hebben gesteld te "overleven" en het hoofd boven water te houden, onthouden we:

- hoe het personeel omging met "verandering": flexibiliteit, solidariteit, enz;
- de aanpassing van onze ruimten aan de nieuwe maatregelen (tussenschotten, maskers, handschoenen, ontsmettingsgel, pedaalemers, papierbak...);



- het gebruik van Zoom voor onze vergaderingen en rondetafelgesprekken met vrijwilligers ;
- het opstellen van een "Gids voor de begeleider", aangepast aan de sanitaire maatregelen;
- de koppeling met het solidariteitsplatform "Helpify Community", gelanceerd door een handvol burgers;
- de ervaring met telewerken: aanvankelijk stond het nog in de kinderschoenen, maar uiteindelijk bood het ons in staat een doeltreffende en duurzame oplossing ;
- Persoonlijk contact met onze "oude" vrijwilligers om de contacten goed te onderhouden;
- de voortzetting van de ambulante begeleiding na de lockdown, door trouw toegewijde vrijwilligers.

Verwezenlijkingen

De opeenvolgende opsluitingen hebben ons er niet van weerhouden vooruitgang te boeken en de uitdagingen die wij ons hebben gesteld, aan te gaan:

- uitvoering van ons nieuwe actieplan 2020-2022;
- intrede van twee van onze gebruikersgezinnen in woningen van Sociale Verhuurkantoren (SVK) waarmee eind 2019 een partnerschap was gesloten: opvolging voor en na de verhuis;
- een begin maken met de herinrichting van onze IT-infrastructuur en de geleidelijke invoering van de toepassingen die nodig zijn om te voldoen aan de Algemene verordening gegevensbescherming (GDPR);
- opleiding van vrijwilligers en werknemers in loondienst (aan het begin van het jaar) in "omgaan met mislukkingen en succes";



- deelname aan het gratis sociaal noodnummer dat door de Federatie van sociale diensten (FdSD) tijdens deze pandemie is opgericht om burgers te helpen die onder de gevolgen te lijden hebben (terbeschikkingstelling van personeel in loondienst en vrijwilligers);
- het bijwerken van onze website in het Frans en het Nederlands en het vertalen ervan in het Engels;
- het opstellen van onze "Algemene samenwerkingsvoorwaarden" voor onze partners;
- voorbereiding van de verhuis (inventaris van het meubilair en van de nieuwe bestemming ervan, wijziging van de contactgegevens op alle documenten, folders, website en Facebook-account, bewegwijzering, enz);
- het finaliseren en indienen van onze aanvraag tot erkenning als centrum voor bijstand aan personen (CBP) bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- versterken van onze communicatie met onze vrijwilligers.

De gebeurtenissen

Zelfs indien ze om evidente redenen minder talrijk waren dan in voorgaande jaren, hebben enkele gebeurtenissen niettemin de normale gang van zaken in ons verenigingsleven "verstoord":

- de nieuwjaarsborrel: een van de belangrijke gelegenheden om elkaar te ontmoeten en uit te wisselen (niemand verwachtte toen zo'n "nieuw jaar"!);



- de verhuis naar ons nieuwe lokalen! Zo langverwacht (3 jaar!) en zo vaak uitgesteld, deze keer, deze maand november 2020 was eindelijk de goede!

- de toe-eigening van onze nieuwe ruimtes;
- de inhuldiging van de nieuwe lokalen door de Afgevaardigde-Burgemeester “en petit comité”, gevolgd door een kleine receptie (sanitaire veiligheid!);



Mijnheer de Afgevaardigde-Burgemeester Ahmed LAAOUEJ en zijn team

- de benoeming van onze operationeel verantwoordelijke tot "coördinator van de CBP-intercentra" van de Federatie van sociale diensten;
- het overlijden van de stichtende leden van Accompaner (AISBL), Zuster Marie-Louise Pire en Claude Chaussier, en dat van onze bestuurder, Marc Bénard ;
- de komst aan het eind van het jaar van nieuwe versterkingen in onze verschillende teams, waaronder een vaste vrijwilliger bij het onthaal;
- de steun van diverse subsidiërende en andere overheden (Gemeente, Gewest).

AAN ONZE WELDOENERS

De begeleidingen

	Opdrachten volbracht voor		Totaal
	De sociaal-juridische adviesdienst	De partners	
Januari	29	80	109
Februari	34	67	101
Maart	25	39	64
April	0	2	2
Mei	0	5	5
Juni	6	14	20
Juli	12	39	50
Augustus	14	30	44
September	13	36	49
October	20	24	44
November	8	30	38
December	8	29	37
Totaal	168	395	563

Na onze reorganisatie in 2019 leek het jaar 2020 een jaar van een hernieuw ritme te worden. De maanden januari en februari weerspiegelen dit daadwerkelijk ook zo te zijn. Maar dat was buiten onze “beste” covid-19 gerekend, die ons het hele jaar door mocht vergasten op moeilijkheden en veranderingen ...

Het aantal ambulante begeleidingen (de opdrachten in de tabel hierboven) volgde dus de curven van het door de federale regering opgestelde gezondheidsplan: bijna nihil bij de 1ste lockdown en een matig herstel daarna. Toen we de ramp die wij allen hebben beleefd zagen komen, hebben wij tot onze spijt meermaals de noodzakelijke maatregelen moeten nemen gelet op de verschillende regeringsbesluiten. In de hoofdstukken over vrijwilligers en partners zal hierop nader worden ingegaan.

Ons rapport is des te bevredigender omdat het virus zich niet via de vereniging heeft verspreid. En wij verheugen ons erop onze inspanningen voort te zetten en op dit elan voort te bouwen!

Dit jaar is opnieuw gebleken dat, ondanks de stopzetting of vertraging van veel organisaties, ambulante begeleiding in veel gevallen een essentiële behoefte is gebleven. Onze begunstigden en partners zijn daar getuigen van. Wij staan, binnen de grenzen van onze mogelijkheden, altijd voor hen klaar, onder meer tijdens deze

pandemie, en wij verzekeren hen van de beschikbaarheid van onze begeleidende vrijwilligers. Wij hebben dus 563 begeleidingen geteld in 2020.

Twee conclusies kunnen worden getrokken door deze cijfers te relateren aan die van de mensen die dit jaar zijn geholpen (hieronder). Ten eerste is het aantal personen dat werd begeleid in 2020 weliswaar met ruim **een derde** gedaald (912 in 2019), maar het aantal aanmeldingen en het aantal situaties waaraan wordt gewerkt, hebben die trend niet gevolgd: de daling bedraagt in feite slechts **een vijfde**. De bijstand die wij verlenen aan de meest behoeftigen is van vitaal belang, vooral nu veel diensten van "face-to-face" naar "op afstand" verschuiven. De tweede conclusie is dat de komende jaren voor veel personen en huishoudens van cruciaal belang zullen zijn. Inderdaad, van de ene naar de andere lockdown zijn onze permanenties steeds sneller volgelopen, een teken van een reële behoefte van de bevolking. En natuurlijk zullen we met enthousiasme blijven reageren en dienen telkens wanneer men bij ons aanklopt.

De mensen die werden geholpen

	2017	2018	2019	2020
Januari	151	185	171	174
Februari	150	164	191	197
Maart	180	206	195	118
April	165	194	163	62
Mei	177	206	153	62
Juni	172	214	148	101
Juli	141	175	159	135
Augustus	147	160	129	139
September	177	179	171	164
October	181	188	206	144
November	177	180	161	94
December	191	138	139	125
Totaal	2009	2189	1986	1515
Aantal verschillende gebruikers	896	1015	987	777

In 2020 hebben we 777 huishoudens bereikt, voornamelijk uit de 19 Brusselse gemeenten. Dit is aangegeven in de laatste regel van deze tabel. Hoewel dit ongeveer 20% minder huishoudens is dan in voorgaande jaren, blijft dit cijfer significant in deze tijd van pandemie. Dit aantal kan als volgt worden opgesplitst: 356 mensen kwamen via onze partners en werden opgevangen door de dienst Ambulante Begeleiding en 548 mensen werden opgevangen door de dienst Onthaal en sociaal-juridische oriëntatie, waarbij sommige van deze mensen door beide diensten zijn gegaan.

In het bovenste deel van de tabel staat het aantal onthalen per maand. Het totale aantal onthalen in de loop van het jaar is verleend, is opnieuw het dubbele van het aantal geholpen gebruikers. Hieruit blijkt dat een begunstigde meestal gedurende een lange periode wordt geholpen en dat er voor een follow-up wordt gezorgd; slechts voor de verzoeken van enkelen is slechts één ontmoeting voldoende.

Tijdens de pandemie werden bijna alle vrijwillige sociaal-juridische begeleiders op non-actief gezet; slechts enkelen van hen werkten op verschillende tijdstippen, en wij danken hen hier hartelijk. Het aantal dossiers, dat nauwelijks met 20% is verminderd, is daarom aan een zeer klein team toegewezen.

Een sterk team van vrijwilligers

Laat ik me even voorstellen: Mathilde Biette, coördinator vrijwilligerswerk en relaties binnen "Les Amis d'Accompagner" sinds november 2019. In het kader van mijn functie is het mijn job om ervoor te zorgen dat elke vrijwilliger zich geïntegreerd, erkend, gehoord en gewaardeerd voelt. In dit jaar 2020, zo buitengewoon door de covid-pandemie, is het meer dan een missie gebleken, het is een uitdaging die ik met de hulp van mijn collega's zo goed mogelijk heb proberen aan te gaan. Wij hebben inderdaad onze creativiteit verdubbeld om het contact met onze vrijwilligers te onderhouden. We hebben de tijd genomen om ze één voor één meermaals te bellen en verschillende keren om te weten hoe ze het stelden. In 2020 zijn 23 mededelingen naar vrijwilligers gestuurd om hen op de hoogte te brengen van de situatie op het terrein. Het moet gezegd dat deze niet altijd goed waren: annulering van het jaarlijks etentje, van 2 van de 3 permanente opleidingssessies, van de dag van de vrijwilligers.

Niettemin hebben wij onze activiteiten geleidelijk aangepast. Tijdens de eerste opsluiting zijn onze diensten sterk verminderd, met name door het stopzetten van de ambulante begeleiding. Francine en Arnaud stelden vervolgens begeleiding op afstand voor, hoofdzakelijk voor het tolken bij afspraken. Ik heb bij onze vrijwilligers het platformproject "Helpify Community" gepromoot, dat bedoeld is om mensen te helpen die door de crisis geïsoleerd zijn geraakt en hulp nodig hebben bij het boodschappen doen. Susie en de sociaal-juridische onthaalmedewerkers hebben een follow-up op afstand van de begunstigden en hun dossiers opgezet.

Als gevolg van de "afkoeling" van eind mei werd de ambulante begeleiding hervat. Francine stelde toen aan de vrijwilligers voor om contact op te nemen met onze partners om de verzoeken om begeleiding weer op te starten en wij schreven een gids voor het begeleiden in tijden van Covid. De onthaalmedewerkers kwamen terug naar het kantoor om ons publiek te verwelkomen. Helaas moest het onthaal tijdens de tweede lockdown weer worden opgeschort. De sociaal-juridische onthaalmedewerkers hebben op vrijwillige basis de gesprekken in de kantoren van Accompagner hervat. In september vond de allereerste virtuele rondetafel van de vrijwilligers plaats op het Zoom-platform. Er waren 26 deelnemers. We hebben de Zoom-ervaring herhaald in december 2020. Het is ook via videoconferentie dat ik enkele verwonderingsverslagen heb gemaakt met de nieuwe vrijwilligers.

Onderstaande tabel illustreert de evolutie van het aantal van onze vrijwilligers in 2020.



We zien dat velen gehecht zijn aan het project van Accompagner. Veel van de vrijwilligers die Accompagner hebben verlaten, zijn sympathisanten geworden of hebben zich geabonneerd op de Nieuwsbrief. Weinig vrijwilligers vertrokken met covid als rechtvaardiging. Sommigen vonden een baan, anderen begonnen nieuwe activiteiten waardoor ze minder beschikbaar waren. Vanaf half mei zijn een dertigtal begeleiders opnieuw op het terrein met de begunstigden aan de slag gegaan. In 2020 hebben sommige vrijwilligers besloten nieuwe uitdagingen aan te gaan binnen de vereniging en verzorgen zij nu het sociaal-juridische of gewone onthaal, anderen versterken het administratieve team. Weer anderen hebben het nodig gevonden geen risico te nemen voor hun gezondheid en die van anderen en hebben hun vrijwilligerswerk onderbroken. Het zoeken naar nieuwe vrijwilligers werd gedurende 7 maanden opgeschort, zodat alle actieve vrijwilligers begeleidings-opdrachten konden uitvoeren.

Aantal vrijwilligers eind 2019	Aantal vrijwilligers eind 2020	Aantal aankomsten in 2020	Aantal vertrekken in 2019
Alle vrijwilligers samen			
69	65	15	18
Vrijwilligers - Veldwerkers (COM)			
49	43	15	21
Vrijwilligers – algemene onthaalmedewerkers (ARL)			
5	7	2	0
Vrijwilligers - Sociaal-juridische onthaalmedewerkers (ASO)			
7	8	3	2
Andere vrijwilligers (administratieve medewerkers, boekhouder, informaticus, leden van het Comité)			
8	7	1	2

Namens het hele team van vaste leden dank ik al onze vrijwilligers voor hun steun, hun inzet en hun beschikbaarheid ondanks de ingewikkelde periode die we doormaken. Meer dan ooit lopen we samen, stap voor stap!

De ambulante begeleidingsdienst

Voor een dienst waarvan de hoofdactiviteit ambulante begeleiding is, was de vereiste van sociale distancing meer dan een test! Hoe begeleidt je een persoon terwijl je een afstand van 1,5m houdt? Gelukkig heeft de evolutie van de pandemie ook de evolutie van de gezondheidsmaatregelen mogelijk gemaakt. Maskers, ontsmettingsmiddelen, handschoenen, enz. zijn onmisbaar geworden bij het begeleiden van mensen op het terrein.

Dankzij onze dappere en onvermoeibare vrijwilligers hebben wij de begeleiding op het terrein niet volledig onderbroken. Wel hebben wij onze opdrachten voortdurend aangepast aan de pandemische situatie, zijn wij waakzaam gebleven en hebben wij de gezondheidsmaatregelen en de aanbevelingen van het federaal overlegcomité nauwgezet nageleefd. Zo hebben wij begeleidingen op afstand georganiseerd, een gids opgesteld voor partners die ambulante begeleiding tijdens de covid-periode wensten, de partners telefonisch gerustgesteld over de voorwaarden van onze begeleiding op het terrein, regelmatig updates van ons aanbod doorgegeven, enz.

Er zijn weinig bezoeken aan partners gebracht om hen kennis te laten maken met onze dienst. We hebben ook de jaarlijkse vergadering met de partners geannuleerd. Onze opdracht van ambulante begeleiding werd echter ondanks de pandemie voortgezet.

Ondanks de lange periode waarin de begeleiding op het terrein moeizaam verliep, bereikten ons in 2020 475 verzoeken om ambulante begeleiding. Bij de analyse hiervan merken wij op dat :

- 80 begeleidingen om verschillende redenen geannuleerd werden;
- 77 verschillende partners van onze diensten gebruik hebben gemaakt, waaronder 10 nieuwe;
- 206 mensen begeleid werden;
- 21 partners (27%) die ons in 2019 geen verzoeken hebben gestuurd, gebruik gemaakt hebben van onze dienst voor 2020.

Deze cijfers getuigen niet alleen van de loyaliteit van de partners, maar vooral van de duidelijke behoefte aan ambulante ondersteuning in de associatieve sector.

Onze dienst is voor iedereen beschikbaar op verzoek van een maatschappelijk werker van eender welke organisatie.

GETUIGENISSEN

De beleving van een begeleider

Na zoveel jaar in de horeca en evenementensector gewerkt te hebben, maakte ik me aan het begin van de pandemie geen zorgen over.

19 oktober, tweede lockdown. Ik was in Brussel: geen bars en ook geen babbeltjes meer. Er was een ongezond klimaat aan het ontstaan, een ongelooflijke paranoia! Voor de eerste keer voelde ik me opstandig. Ik vond alles oneerlijk. Ik zag geen mogelijkheden meer voor omscholing! Dus liet ik alles los, ik had lucht nodig, om te ademen. Ik liet de vereniging en de begeleidingen los. Ik voelde me echt nutteloos. Ik kon toch een persoon niet begeleiden als ik me zelf heel slecht voelde! In feite voelde ik me alsof mijn hele leven, mijn werk, was weggenomen. Mijn passies werden van me gestolen. Ik ben dan begonnen met het nieuws niet meer te volgen. Vandaag ga ik vaak wandelen om mijn hoofd leeg te maken. Ik zie mijn vrienden weer omdat ik me niet kan voorstellen te leven in een maatschappij zonder sociale contacten.

Hoe vreemd is het eigenlijk om te leven in een wereld die ermee instemt te stoppen met leven uit angst om te sterven.

Stéphanie

De getuigenis van een gebruiker

Onze gebruiker was buschauffeur bij een bedrijf in Nederland. Hij werd het slachtoffer van een arbeidsongeval op 18 maart 2020. Vanwege covid-19 was hij niet in staat dit aan het bureau van het bedrijf te melden. Het kantoor was echter gesloten. Hij belde dan naar de baas. Deze vroeg hem foto's door te sturen van de verwondingen die hij had opgelopen. Vanwege covid19 waren de spoeddiensten van de ziekenhuizen overbelast. Zijn arts had hem arbeidsongeschikt verklaard en het attest van arbeidsongeschiktheid werd bij de werkgever ingediend.

Op 1 juni 2020 ontving hij zijn uitkering van het ziekenfonds. Wegens de lockdown verliepen alle contacten per telefoon. Aangezien onze gebruiker alle nuances van het Nederlands niet machtig was, ondertekende hij zo maar bepaalde documenten en stuurde ze terug. Jammer genoeg had hij geen kopie van deze documenten bewaard. Onlangs vernam hij van het ziekenfonds dat zijn werkgever failliet was verklaard en dat de adviserend geneesheer hem arbeidsgeschikt had verklaard. Vanaf 1 april 2021 zal hij niet langer uitkeringsgerechtigd zijn en zonder werk zitten. Daarom kwam hij naar ons voor hulp.

FINANCIËLE SAMENVATTING

Evenals vorig jaar hebben we gekozen om de gekruiste analytische balans van onze rekeningen te publiceren. Parallel daaraan hebben wij ook de cijfers voor 2019 gerapporteerd. Ons doel is het voor u gemakkelijker te maken onze rekeningen te begrijpen.

Hieronder vindt u de begroting voor 2021. Vervolgens vindt u voor elke begrotingspost alle uitgaven of ontvangsten in verband met die post.

Begroting

ASBL LES AMIS D'ACCOMPAGNER	BUDGET 2021	BUDGET 2020	Réalisé 2020
DEPENSES			
LOCAUX	22.200,00	24.000,00	10.428,25
FRAIS_ADMINISTRATIFS	8.000,00	5.500,00	7.552,81
PUBLICITE - LETTRE INFO - RAPPORT	4.000,00	5.000,00	2.328,83
BENEFICIAIRES - MISSIONS D'ACCOMPAGNEMENT	4.500,00	4.500,00	3.929,58
BENEVOLES	9.000,00	9.000,00	3.911,34
TELECOMMUNICATION-OUTILS SOCIAUX	3.000,00	4.000,00	1.846,75
PERSONNEL	283.381,53	237.060,00	217.501,29
AUTRES FRAIS DE PERSONNEL	2.500,00	1.355,00	371,50
DOT PROV PECULES DE VACANCES	34.852,29	29.155,34	23.746,87
FRAIS FINANCIERS - IMPOTS	200,00	250,00	116,70
INFORMATIQUE - ORDINATEURS - LOGICIELS	4.200,00	4.000,00	5.472,18
THEATRE	0,00	1.000,00	869,85
SOUS-TOTAUX	375.833,82	324.820,34	278.075,95
INTERETS BANCAIRE	10,00	50,00	2,32
C.O.C.O.F.	29.179,00	32.421,00	32.175,17
CoCoF subsidie à recevoir	3.242,00		4.099,07
CoCom	104.000,00	130.000,00	109.977,40
CoCom-subsidie à recevoir	26.000,00		27.649,30
CoCom subsidie - espéré mais incertain	55.000,00		
SUBSIDE DIVERS	300,00	300,00	600,00
SPONSORING ESPERE	0,00	10.000,00	11.294,84
DONS (fonds propres)	60.000,00	55.000,00	64.145,00
DONS EVENEMENTS QUE NOUS ORGANISONS (fonds propres)	0,00	2.000,00	4.766,75
DONS AA (fonds propres)	50.000,00	45.000,00	43.215,22
REPRISE PROVISION PECULE DE VACANCES EXERCICE ANTERIEUR	23.746,87	18.900,00	16.709,73
RECUPERATIONS DIVERSES - exo pp	0,00	337,48	402,04
SOUS-TOTAUX	351.477,87	294.008,48	315.036,84
Perte / Bénéfice de l'exercice (financée par nos fonds propres)	-24.355,95	-30.811,86	36.960,89
TOTAUX DE L'ANNEE - BUDGETEE	375.833,82	324.820,34	278.075,95

Gekruiste analytische balans

Compte	Libellé	Débit-2020		Débit-2019
610000	PARTICIPATION FRAIS DE LOCAUX	6.656,00		5.952,00
611000	ENTRETIEN DES LOCAUX	2.296,68		441,17
611010	ENTRETIEN MATERIEL	139,15		104,37
612410	FOURNITURES NETTOYAGE BUREAU	263,66		91,02
612420	AUTRES FOURNITURES	304,21		0,00
613110	ASSURANCES INCENDIE	418,55		403,60
630200	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS	350,00		349,98
LOCAUX	SOUS-TOTAL	10.428,25		7.342,14
611000	ENTRETIEN DES LOCAUX	0,00		725,79
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	0,00		120,00
640200	AUTRES FRAIS	0,00		774,00
SERGIJSELS	SOUS-TOTAL	0,00		1.619,79
	TOTAL LOCAUX	10.428,25		8.961,93
611000	ENTRETIEN DES LOCAUX	398,02		0,00
611010	ENTRETIEN MATERIEL	127,64		0,00
612100	TELEPHONE-FAX-INTERNET	7,87		15,00
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	948,74		674,50
612300	FOURNITURES DE BUREAU	3.357,36		2.408,80
612330	FOURNITURES INFORMATIQUES < 1000 €	0,00		12,99
612350	PHOTOCOPIES	410,59		0,00
612360	REVUES - BIBLIOTHEQUE	17,00		0,00
612400	NOURRITURE	65,80		355,75
612420	AUTRES FOURNITURES	459,73		5,29
613205	FRAIS DE FORMATIONS-INTERVENANTS	0,00		0,00
613000	REDEVANCES BREVETS, LICENCES, DRT	0,00		12,72
613300	FRAIS DE TRANSPORT	18,20		286,20
613312	PUBLICATIONS LEGALES	0,00		400,39
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	952,54		240,41
630200	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS	671,62		85,54
640200	AUTRES FRAIS	0,00		7,80
FRAIS ADMINIS-TRATIFS	SOUS-TOTAL	7.435,11		4.505,39
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	17,70		0,00
612400	NOURRITURE	0,00		15,80
613000	REDEVANCES BREVETS, LICENCES, DRT	100,00		100,00
RECHERCHE DE FONDS	SOUS-TOTAL	117,70		115,80
	TOTAL FRAIS ADMINIS-TRATIFS	7.552,81		4.621,19
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	0,00		60,50
614320	PUBLICITE	0,00		208,73
FLYERS	SOUS-TOTAL	0,00		269,23
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	771,46		669,56
613210	HONORAIRES D'AVOCATS ET EXPERTS	101,52		0,00
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	1.057,45		884,42
LETTRE INFO	SOUS-TOTAL	1.930,43		1.553,98

Compte	Libellé	Débit-2020	Débit-2019
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	0,00	115,86
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	398,40	1.990,83
RAPPORT ANNUEL	SOUS-TOTAL	398,40	2.106,69
	FLYERS – LETTRE INFO – RAPPORT ANNUEL - TOTAL	2.328,83	3.929,90
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	0,00	92,00
612400	NOURRITURE	227,57	727,36
612420	AUTRES FOURNITURES	656,34	122,48
613130	ASSURANCES RC OBJECTIVE	93,14	92,03
613220	COTISATIONS POUR SERVICE SOCIAL	1.154,56	1.154,33
613225	COTISATIONS POUR SERVICES JURIDIQUES	395,00	395,00
613310	COTISATIONS	40,00	60,00
613500	MISSIONS D ACCOMPAGNEMENT	1.342,97	1.582,57
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	20,00	0,00
	BENEFICIAIRES – TOTAL	3.929,58	4.225,77
612150	FRAIS POSTAUX ET RECOMMANDES	0,00	96,72
612400	NOURRITURE	143,79	226,73
612420	AUTRES FOURNITURES	95,66	0,00
613120	ASSURANCES ACC TRAV BENEVOLES	431,47	431,47
613150	ASSURANCES TOUS RISQUES	156,92	78,45
613205	FRAIS DE FORMATIONS-INTERVENANTS	3.033,50	7.762,00
613220	COTISATIONS POUR SERVICE SOCIAL	50,00	50,00
614340	CADEAUX - EMPATHIE	0,00	31,89
BENEVOLES	BENEVOLES - TOTAL	3.911,34	8.677,26
612100	TELEPHONE-FAX-INTERNET	1.718,63	2.064,43
630200	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS	128,12	0,00
TELECOM	TELECOMMUNICATION - TOTAL	1.846,75	2.064,43
613200	PRESTATIONS CONTROLES COMPTABLES	750,39	925,95
613205	FRAIS DE FORMATIONS-INTERVENANTS	1.157,00	1.330,79
613210	HONORAIRES D'AVOCATS ET EXPERTS	0,00	1.532,37
613211	CHEQUE REPAS - COMMISSION	400,61	222,10
613228	FRAIS SECRETARIAT SOCIAL	3.504,68	3.233,86
614340	CADEAUX - EMPATHIE	100,00	170,00
617100	PERSONNEL ART 60	5.985,13	8.070,39
620200	REMUNERATIONS EMPLOYES	125.374,09	99.569,86
620210	PECULE VACANCE EMPLOYE (PARTENA)	15.370,72	15.462,49
620220	PRIME FIN ANNEE EMPLOYE	11.186,06	4.755,29
621200	ONSS PATRONALE EMPLOYE	45.905,96	35.099,39
623100	ASSURANCES ACCIDENTS DU TRAVAIL	1.501,80	886,26
623110	ASSURANCES PROTECTION DU TRAVAIL	501,10	453,35
623130	FRAIS DE DEPLACEMENTS (PARTENA)	1.441,95	755,31
623530	CHEQUES-REPAS	4.321,80	2.058,00
PERSONNEL SALARIE	PERSONNEL SALARIE - TOTAL	217.501,29	174.525,41

Compte	Libellé	Débit-2020		Débit-2019
623550	AUTRES FRAIS DE PERSONNEL	371,50		1.134,00
	AUTRES FRAIS DE PERSONNEL	371,50		1.134,00
625000	PROVISION PECULE DE VACANCES	23.746,87		16.709,73
	DOTATION PROV PEC VACANCES	23.746,87		16.709,73
640100	PRECOMPTE MOBILIER	0,00		3,30
656000	FRAIS BANCAIRES	116,70		60,00
	IMPOTS-TAXES-PRECOMPTE	116,70		63,30
611020	MISE A JOUR LOGICIEL	517,98		445,95
612100	TELEPHONE-FAX-INTERNET	1.263,94		419,71
612330	FOURNITURES INFORMATIQUES	1.275,28		927,18
612340	LOGICIELS	2.100,41		350,66
630200	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS	314,57		342,63
	INFORMATIQUE	5.472,18		2.486,13
612400	NOURRITURE	69,38		0,00
612420	AUTRES FOURNITURES	73,88		0,00
613000	REDEVANCES BREVETS, LICENCES, DRT	160,09		0,00
613230	PARTICIPATIONS AUX FRAIS EVENEMENTS	200,00		0,00
613550	LOCATIONS POUR EVENEMENTS	330,00		0,00
614100	CATALOGUES ET IMPRIMES	36,50		0,00
	THEATRE 2020	869,85		0,00
	TOTAL GENERAL DES DEPENSES	278.075,95		227.399,05
	RESULTAT POSITIF	36.960,89		
Compte	Libellé	CREDIT-2020		CREDIT-2019
750200	INTERETS BANCAIRES	2,32		22,00
	TOTAL INTERETS	2,32		22,00
730000	SUBSIDES COCOF	29.439,00		32.421,13
730100	SUBSIDES COCOF NON MARCHAND	2.736,17		381,00
	TOTAL COCOF	32.175,17		32.802,13
730000	SUBSIDES COCOF A RECEVOIR	3.270,14		0,00
730100	SUBSIDES COCOF NON MARCHAND	828,93		0,00
	TOTAL COCOF A RECEVOIR	4.099,07		0,00
730001	SUBSIDES COMMISSION COMMUNAUTAIRE	109.977,40		77.000,00
	TOTAL COCOM	109.977,40		77.000,00
730001	SUBSIDES COMMISSION COMMUNAUTAIRE	27.649,30		19.249,44
	TOTAL COCOM A RECEVOIR	27.649,30		19.249,44
730200	SUBSIDES DIVERS	300,00		0,00
730200	SUBSIDES DIVERS	300,00		0,00
	SUBSIDES DIVERS	600,00		0,00
749011	SPONSORING	11.294,84		0,00
749001	DONS ATTESTATION FISCALE	64.145,00		59.361,22
749003	PIECE DE THEATRE	4.766,75		0,00
749008	DONS AA	43.215,22		20.005,00
625100	UTILISATION PROVISION PECULE DE VACANCES	16.709,73		13.964,30
	REPRISE PROV PEC VAC	16.709,73		13.964,30
740900	EXONERATION PAIEMENT DU PP	383,41		301,34
749000	PRODUITS DIVERS	18,63		0,00
	RECUPERATIONS DIVERSES	402,04		301,34
	TOTAL GENERAL DES ENTREES	315.036,84		222.705,43
	RESULTAT NEGATIF			4.693,62

CONTACT INFORMATIE

Het Directiecomité

**P. Guy
Leroy**

Voorzitter



bruxelles.pre@accompagner.be

**Roger
Vandenbrul**

Afgevaardigd
bestuurder



bruxelles.ad@accompagner.be

**Gérard
Pirene**

Verantwoordelijke
voor werknemers in
loondienst



bruxelles.rts@accompagner.be

**Arnaud
De Temmerman**

Directeur van het
centrum



bruxelles.rop@accompagner.be

De ambulante begeleidingsdienst

**Francine An.
Wasukundi**

Verantwoordelijke
voor ambulante
begeleiding



bruxelles.caa@accompagner.be

**Naomi
Laplace**

Assistente ambu-
lante begeleiding
(halftijds)



bruxelles.caa2@accompagner.be

**Idil
Hassan**

Assistente ambu-
lante begeleiding



idil.hassan@accompagner.be

De dienst voor onthaal en sociaal-juridische oriëntatie

**Susie
Bessack**

Verantwoordelijke
voor sociaal-
juridische oriëntatie



[bruxelles.cos
@accompagner.be](mailto:bruxelles.cos@accompagner.be)

**Marie-Noëlle
Bruyndonckx**

Sociaal-juridische
onthaalmede-
werkster



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Lucette
Grun**

Sociaal-juridische
onthaalmede-
werkster



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Gérard
Warnotte**

Sociaal-juridische
onthaalmedewerker



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Hubert
Beckmans**

Sociaal-juridische
onthaalmedewerker



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Olivier
Richard**

Sociaal-juridische
onthaalmedewerker



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Bénédicte
Igirukwishaka**

Sociaal-juridische
onthaalmede-
werkster



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Marc
Meert**

Sociaal-juridische
onthaalmedewerker



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Anne
Delaunois**

Sociaal-juridische
onthaalmede-
werkster



[bruxelles
@accompagner.be](mailto:bruxelles@accompagner.be)

**Tahar
Zitout**

Sociaal-juridische
begeleider



[tahar.zitout
@accompagner.be](mailto:tahar.zitout@accompagner.be)

**Jean-Bosco
Nsengiyumva**

Sociaal-juridische
begeleider



[bruxelles.asa
@accompagner.be](mailto:bruxelles.asa@accompagner.be)

**Naomi
Laplace**

Administratief assis-
tente
(halftijds)



[bruxelles.asa2
@accompagner.be](mailto:bruxelles.asa2@accompagner.be)



Les amis d'
Accompagner

De omkadering van de vrijwilligers

**Mathilde
Biette**

Coördinator vrijwilligerswerk en relaties



bruxelles.cre@accompagner.be

Het administratieve team

**Kaoutar
Qabil**

Agente d'accueil



kaoutar.qabil@accompagner.be

**Christelle
Cautaerts**

Assistante administrative



bruxelles@accompagner.be

**Ilaria
Savoini**

Assistante administrative



bruxelless@accompagner.be

Contactgegevens van de vereniging

Adres: Sergijselsstraat 23, 1081 Koekelberg

Telefoon: 02/580.20.30

Email: bruxelles@accompagner.be

Website: www.accompagner.be/nl/contact

Facebook: <https://www.facebook.com/Les-Amis-dAccompagner-826464580760965>

BIJLAGEN

LIJST VAN ORGANISATIES DIE EEN SAMENWERKINGS- OVEREENKOMST HEBBEN ONDERTEKEND

1000 Brussel	BOOD (Brussel Welkom Open Deur) Gratis PMS Centrum Brussel 1 Gratis PMS Centrum van Brussel Noord-West Kliniek Sint-Jan DUO voor een JOB Sociale Kruidenierswinkel Les Capucines Fedasil, Klein Kasteel Stichting voor Morele bijstand aan Gevangenen Straatverplegers Opvangtehuis Open Deur Objectif Samu social Jongerenrechtendienst Source - Maison d'accueil La Rive Talita Union des locataires marolienne
1020 Laken	Begeleid Wonen Brussel
1030 Schaarbeek	Aksent Noorderzon
1040 Etterbeek	OCMW
1050 Elsene	Medisch Huis Gezondheidskleuren SASB (Siréas)
1060 Sint-Gillis	Gemeente Saint-Gillis L'ilôt (Vrouwenopvang) Le Clos (dagcentrum in Ilôt) SESO (Sociale Dienst van Solidariteit)
1070 Anderlecht	Clinique Ste-Anne St-Remi
1080 Sint-Jans-Molenbeek	La Cité Joyeuse - Paviljoen Victor Rossel Sociale kruidenierswinkel Amphora MOVE (vroeger CLES) K&G, prenatale raadpleging, Molenbeek Solidarité Savoir VIA

1081 Koekelberg	OCMW Federatie van Socialistische Mutualiteiten in Brabant
1090 Jette	L'Accueil Monfort
1150 Sint-Pieters-Woluwe	Le Chant d'Oiseau – Vogelzang Fedasil, Ontvangstcentrum
1170 Watermaal-Bosvoorde	AIS Delta
1180 Ukkel	Het bivak - Nausicaa
1190 Vorst	@Home18-24 (maison d'accueil des Petits Riens) Het Ariane Centrum Convivial Maison Médicale des Primeurs PaZhapa Transitions
1200 Sint-Lambrechts-Woluwe	AIS Frédéric Ozanam Famisol (solidaire gezinnen)
1210 Saint-Josse-ten-Noode	Médecins du Monde

REGIONALE LIGGING VAN ONZE GEBRUIKERS

Postcode	Gemeente	2020	2019	2018	2017	2016	2015
1000	Brussel	74	104	105	111	130	96
1020	Laken	33	63	51	50	35	36
1030	Schaarbeek	43	57	69	62	52	47
1040	Etterbeek	18	20	21	14	13	14
1050	Elsene	17	28	29	25	26	18
1060	Saint-Gillis	16	30	19	32	35	28
1070	Anderlecht	47	95	93	71	69	41
1080	Sint-Jans-Molenbeek	190	209	200	161	167	134
1081	Koekelberg	111	93	116	121	115	94
1082	Sint-Agatha-Berchem	12	14	18	21	21	16
1083	Ganshoren	24	20	25	29	28	30
1090	Jette	51	69	72	63	55	43
1120	Neder-Over-Heembeek	2	8	2	4	2	5
1130	Haren	0	2	1	0	1	0
1140	Evere	6	14	10	7	3	4
1150	Sint-Pieters-Woluwe	2	5	5	0	6	7
1160	Auderghem	2	3	4	2	3	4
1170	Watermaal-Bosvoorde	1	3	3	3	3	2
1180	Ukkel	12	18	14	13	14	12
1190	Vorst	16	35	29	13	18	17
1200	Sint-Lambrechts-Woluwe	9	6	10	11	10	9
1210	Sint-Joost-ten-Node	14	19	31	16	12	15
	Daklozen in het Brussels Gewest	17	15				
		717	930	927	829	818	672
	Buiten het Brussels Gewest	45	59	81	41	46	40
		45	59	81	41	46	40
	Niet bekend	15	9	7	27	2	39
		15	9	7	27	2	39
	Totaal	777	998	1015	897	866	751

SOCIALE BALANS

In 2020 werden 777 mensen geholpen, waaronder 428 voor het eerst.

nationaliteit		
België	298	38 %
Midden-Oosten	125	16 %
Sub-Saharisch Afrika	124	16 %
Maghreb	103	13 %
Midden- en Oost-Europa	53	7 %
West-Europa	52	7 %
Zuid- en Midden-Amerika	9	1 %
Asië	6	1 %
Niet bekend	6	1 %
Staatloze	1	0 %
777	100 %	

Geslacht		
Vrouw	455	59 %
Man	322	41 %
777	100 %	

Type huishouden		
Geïsoleerd	283	36 %
Paar met kind	218	28 %
Eenoudergezin	174	22 %
Paar zonder kind	36	5 %
Feitelijk gezin	34	4 %
Niet bekend	32	4 %
777	100 %	

Reden voor hun bezoek		
Huisvesting	163	21 %
Vreemdelingenwet - Justitie	132	17 %
Middelen - Basisbehoeften	124	16 %
Administratieve hulp - Administratie	109	14 %
Gezondheid	108	14 %
Kinderen - Jeugd	86	11 %
Werkgelegenheid - Opleiding	23	3 %
Budget	16	2 %
Luisteren - Heroriëntatie	16	2 %
777	100 %	

Inkomsten		
O.C.M.W.	221	28.4 %
Zonder inkomst	131	16.9 %
Gezinstoelagen	96	12.4 %
Werk	82	10.6 %
werkloosheidsuitkeringen	68	8.8 %
Mutualiteitsuitkeringen	61	7.9 %
Niet bekend	36	4.6 %
Rustpensioen	33	4.2 %
Andere bron	26	3.3 %
Invalideitsuitkeringen	21	2.7 %
Alimentatie	2	0.3 %
777	100 %	

Verstuurd door		
Mond-tot-mondreclame	349	45 %
Partners vanuit verenigingen	277	36 %
Openbare instelling	108	14 %
Religieuze instelling	28	4 %
Reclame	10	1 %
Niet bekend	3	0 %
Particuliere partners	2	0 %
777	100 %	

Leeftijd		
Van 41 tot 65 jaar	406	52 %
Van 26 tot 40 jaar	246	32 %
Van 66 tot 99 jaar	56	7 %
Van 18 tot 25 jaar	43	6 %
Van 10 tot 17 jaar	18	2 %
Niet bekend	8	1 %
777	100 %	

Na het analyseren van hun situatie- 399 personen vroegen om ambulante begeleiding ,
 - 665 missies werden voorbereid,
 - 563 begeleidingen werden uitgevoerd.

Begeleidingen		
Gezondheid	133	24 %
Handicap - Geestelijke gezondheid	108	19 %
Kinderen - Jeugd	77	14 %
Administratieve ondersteuning	53	9 %
Justitie	51	9 %
Administratie	35	6 %
Huisvesting	28	5 %
Inkomsten	27	5 %
Vreemdelingenwet	20	4 %
Budget	14	2 %
Basisbehoeften	13	2 %
Werkgelegenheid en opleiding	4	1 %
563	100 %	

Sinds het begin van de Vereniging in 2001, hebben we **7.068 dossiers** geopend en **11.322 accompagnements** uitgevoerd.

Niet inbegrepen de 1.124 missies voorbereid maar om verschillende redenen niet voltooid.

NB : 159 missies werden niet uitgevoerd.



BOEKHOUDKUNDIGE INFORMATIES

VASTE EN CIRCULERENDE ACTIVA

Libellé	Codes	2020	2019
ACTIFS IMMOBILISÉS	20/28	12 194.48	1 936.44
I. Frais d'établissement	20		
II. Immobilisations incorporelles (ann. I, A)	21	0.00	0.00
210000 Programme comptable	21	1 155.55	1.155.55
210009 amortissement programme comptable	21	-1 155.55	-1 155.55
III. Immobilisations corporelles (ann. I, B)	22/27	12 039.08	1 531.04
B. Installations, machines et outillage	23	11 258.15	0.00
1. Appartenant à l'ass. en pleine propriété	231	11 258.15	0.00
230000 Machines - photocopieuses	231	6 875.22	0.00
230009 Amortissement photocopieuses	231	-586.08	0.00
231000 Installations	231	6 084.55	987.42
231009 Amortissement centrale téléphonique	231	-1 115.54	-987.42
C. Mobilier et matériel roulant	24	171.09	571.20
1. Appartenant à l'ass. en pleine propriété	241	171.09	571.20
240000 Matériel de bureau	241	8 315.32	8 315.32
240009 Amortissement matériel de bureau	241	-8 144.23	-7 744.12
E. Autres immobilisations corporelles	26	609.84	959.84
1. Appartenant à l'ass. En pleine propriété	261	609.84	959.84
260000 Aménagement des locaux	261	8 755.93	8 755.93
260009 Amortissement aménagement des locaux	261	-8 146.09	- 7 796.09
IV. Immobilisations financières (ann. I, C et II)	28	155.40	405.40
286000 Garanties déposées	28	155.40	405.40
ACTIFS CIRCULANTS	29/58	97 010.54	63 196.46
V. Créances à plus d'un an	29		
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution	3	0.00	0.00
VII. Créances à un an au plus	40/41	33 643.33	23 027.86
A. Créances commerciales	40	4 383.19	3 418.33
404000 Notes de crédit à recevoir	40	4 383.19	3 418.33
B. Autres créances	41	29 270.14	19 609.53
413000 Subsidés à recevoir	41	29 270.14	19 249.44
416700 Autres créances	41	0.00	360.09
VIII. Placements de trésorerie (ann. II)	50/53		
IX. Valeurs disponibles	54/58	56 961.86	38 050.38
550000 BKCP	54/58	56 706.25	18 005.99
550100 BKCP - Compte d'épargne	54/58	255.61	20 044.39
X. Comptes de régularisation	490/1	6 395.35	2 118.22
490000 Charges à reporter	490/1	3 617.12	2 098.22
491000 Produits acquis	490/1	2 778.23	20.00
TOTAL DE L'ACTIF	20/58	109 205.02	65 132.90

PASSIVA: SOCIAAL FONDS EN SCHULDEN

Libellé	Codes	2020	2019
FONDS SOCIAL	10/15	82 913.33	45 952.44
I. Fonds associatifs	10	140 000.00	140 000.00
A. Patrimoine de départ	100	140 000.00	140 000.00
100000 Patrimoine	100	140 000.00	140 000.00
III. Plus-values de réévaluation	12		
IV. Fonds affectés (ann. III)	13		
V. Bénéfice reporté	140	0.00	0.00
140006 Bénéfice reporté 2006	140	319.00	319.00
140007 Bénéfice reporté 2007	140	4 880.00	4 880.00
140008 Bénéfice reporté 2008	140	19 097.00	19 097.00
140009 Bénéfice reporté 2009	140	17 277.00	17 277.00
140010 Bénéfice reporté 2010	140	6 511.00	6 511.00
140014 Bénéfice reporté 2014	140	10 565.24	10 565.24
140018 Bénéfice reporté 2018	140	9 724.81	9 724.81
140020 Bénéfice reporté 2020	140	36 960.89	0.00
* 140000 Résultat de la période en cours	140	-105 334.94	-68 374.05
Perte reportée (-)	141	-57 086.67	-94 047.56
141011 Perte reportée 2011	141	-37 091.00	-37 091.00
141012 Perte reportée 2012	141	-46 669.00	-46 669.00
141013 Perte reportée 2013	141	-47 148.00	-47 148.00
141015 Perte reportée 2015	141	-16 356.71	-16 356.71
141016 Perte reportée 2016	141	-6 306.35	-6 306.35
141017 Perte reportée 2017	141	-4 156.93	-4 156.93
141019 Perte reportée 2019	141	-4 693.62	-4 693.62
* Résultat de la période en cours	141	105 334.94	68 374.05
VI. Subsidés en capital	15		
PROVISIONS	16		
VII. A. Provisions pour risques et charges (ann. IV)	160/5		
B. Provisions pour dons et legs avec droit de reprise (ann. IV)	168		
DETTES	17/49	26 291.69	19 180.46
VIII. Dettes à plus d'un an (ann. V)	17		
IX. Dattes à un an au plus (ann. V)	42/48	26 291.69	19 177.46
C. Dettes commerciales	44	2 544.82	2 473.73
1. Fournisseurs	440/4	2 544.82	2 473.73
440000 Fournisseurs	440/4	1 314.82	1 622.67
444000 Factures à recevoir	440/4	1 230.00	851.06
E. Dettes fiscales, salariales et sociales	45	23 746.87	16 701.73
2. Rémunérations et charges sociales	454/9	23 746.87	16 703.73
456000 Pécule de vacances	454/9	23 746.87	16 703.73
459530 Chèques repas	454/9	0.00	-6.00
X. Comptes de régularisation	492/3	0.00	3.00
492000 Charges à imputer	492/3	0.00	3.00
TOTAL DU PASSIF	10/49	109 205.02	65 132.90

RESULTAATREKENINGEN

Libellé	Codes	2020	2019
COMPTES DE RÉSULTATS	C	0.00	0.00
I. Produits et charges d'exploitation	D	0.00	0.00
Ventes et prestations	70/74	298 324.79	208 719.13
730000 Subsidés Cocof	70/74	32 709.14	35 670.57
730001 Subsidés Cocom	70/74	137 626.70	93 000.00
730100 Subsidés Cocof non marchand	70/74	3 565.10	381.00
730200 Subsidés divers	70/74	600.00	0.00
740900 Exonération paiement du PP	70/74	383.41	301.34
749000 Produits divers	70/74	18.63	0.00
749001 Dons attestation fiscale	70/74	64 145.00	59 361.22
749003 Pièce de théâtre	70/74	4 766.75	0.00
749008 Dons AA	70/74	43 215.22	20 005.00
749011 Sponsoring	70/74	11 294.84	0.00
dont cotisations, dons, legs et subsidés	73	174 500.94	129 051.57
Approvisionnements, marchandises, services et biens divers	60/61	-46 773.09	-48 892.12
610000 Participation frais de locaux	60/61	-6 656.00	-5 952.00
611000 Entretien des locaux	60/61	-2 694.70	-1 166.96
611010 Entretien matériel	60/61	-266.79	-104.37
611020 Mise à jour logiciel	60/61	-517.98	-445.95
612100 Téléphone Fax Internet	60/61	-2 990.44	-2 499.14
612150 Frais postaux et recommandés	60/61	-1 737.90	-1 648.64
612300 Fournitures de bureau	60/61	-3 357.36	-2 408.80
612330 Fournitures informatiques	60/61	-1 275.28	-940.17
612340 Logiciels	60/61	-2 100.41	-350.66
612350 Photocopies	60/61	-410.59	0.00
612360 Revues, bibliothèque	60/61	-17.00	0.00
612400 Nourriture	60/61	-506.54	-1 325.64
612410 Fournitures nettoyage bureau	60/61	-263.66	-91.02
612420 Autres fournitures	60/61	-1 589.82	-127.77
613000 Redevances, brevets, licences, droits d'auteur	60/61	-260.09	-112.72
613110 Assurances incendie	60/61	-418.55	-403.60
613120 Assurances acc. travail bénévoles	60/61	-431.47	-431.47
613130 Assurances RC objective	60/61	-93.14	-92.03
613150 Assurances tous risques	60/61	-156.92	-78.45
613200 Prestations contrôles comptables	60/61	-750.39	-925.95
613205 Frais de formations, Intervenants	60/61	-4 190.50	-9 092.79
613210 Honoraires d'avocats et experts	60/61	-101.52	-1 532.37
613211 Chèque repas - Commission	60/61	-400.61	-222.10
613220 Cotisations pour service social	60/61	-1 204.56	-1 204.33
613225 Cotisations pour services juridiques	60/61	-395.00	-395.00
613228 Frais Secrétariat social	60/61	-3 504.68	-3 233.86

Libellé	Codes	2020	2019
613230 Participations frais événements	60/61	-200.00	0.00
613300 Frais de transport	60/61	-18.20	-286.20
613310 Cotisations	60/61	-40.00	-60.00
613312 Publications légales	60/61	0.00	-400.39
613500 Missions d'accompagnement	60/61	-1 342.97	-1 582.57
613550 Locations pour événements	60/61	-330.00	0.00
614100 Catalogues et imprimés	60/61	-2 484.89	-3 296.16
614320 Publicité	60/61	0.00	-208.73
614340 Cadeaux, empathie	60/61	-100.00	-201.89
617100 Personnel Art. 60	60/61	5 985.13	-8 070.39
A.B. Marge brute d'exploitation (solde positif)	70/61	251 551.70	159 827.01
Marge brute d'exploitation (solde négatif) (-)	61/70	0.00	0.00
C. Rémunérations, charges sociales et pensions (ann. VI, 2) (-)	62	-213 012.12	-162 919.38
620200 Rémunérations employés	62	-125 374.09	-99 569.86
620210 Pécule vacances employés (Partena)	62	-15 370.72	-15 462.49
620220 Primes fin d'année employés	62	-11 186.06	-4 755.29
621200 ONSS patronale employés	62	-45 905.96	-35 099.39
623100 Assurances accidents du travail	62	-1 501.80	-886.26
623110 Assurances protection du travail	62	-501.10	-453.35
623130 Frais de déplacement (Partena)	62	-1 441.95	-755.31
623530 Chèques repas	62	-4 321.80	-2 058.00
623550 Autres frais de personnel	62	-371.50	-1 134.00
625000 Provision pécule de vacances	62	-23 746.87	-16 709.73
625100 Utilisation provision pécule de vacances	62	16 709.73	13 964.30
D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles	630	-1 464.31	-778.15
630200 Dotations aux amortissements	630	-1 464.31	-778.15
G. Autres charges d'exploitation (-)	640/8	0.00	-785.10
640100 Précompte mobilier	640/8	0.00	-3.30
640200 Autres frais	640/8	0.00	-781.80
Bénéfice d'exploitation (+)	70/64	37 075.27	0.00
Perte d'exploitation (-)	64/70	0.00	-4 655.62
II. Produits financiers	75	2.32	22.00
750200 Intérêts bancaires	75	2.32	22.00
Charges financières (-)	65	-116.70	-60.00
656000 Frais bancaires	65	-116.70	-60.00
Bénéfice courant (+)	70/65	36 960.89	0.00
Perte courante (-)	65/70	0.00	-4 693.62
III. Produits exceptionnels	76	0.00	0.00
Charges exceptionnelles (-)	66		
Solde positif de l'exercice (+)	70/66	36 960.89	0.00
Pertes de l'exercice (-)	66/70	0.00	-4 693.62



**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**



Verantwoordelijke uitgever : P. Guy Leroy — Dapperenstraat 21 — 1081 Koekelberg
Aanvulling bij de *Lettre Info* nr 47 — Driemaandelijks December -Januari-Februari 2021
Kantoor van storting : BB Carrière 1081 Koekelberg — Registratienummer P 918518

Rapport disponible en français sur demande